



## 國立嘉義大學人事服務簡訊

100年6月

電話：(05)2717192-3(一組) 電話：(05)2717196-7(二組) 傳真：(05)2717195  
網址：[http://www.ncyu.edu.tw/personnel/itemize\\_list.aspx?site\\_content\\_sn=962](http://www.ncyu.edu.tw/personnel/itemize_list.aspx?site_content_sn=962)

### 人事法令宣導

- 一、教育部100年4月28日臺研字第1000071312號函略以，中華民國97年1月9日修正公布之「團體協約法」、98年7月1日修正公布之「勞資爭議處理法」及99年6月23日修正公布之「工會法」，除「工會法」第38條已定自99年12月25日施行外，經行政院於100年4月26日以院臺勞字第1000019757號令定自100年5月1日施行，相關內容請逕至本校人事室網頁/最新消息項下下載。
- 二、教育部人事處100年4月29日臺人處字第1000062237號函轉公務人員保障暨培訓委員會函略以，有關公務人員就性騷擾事件，依公務人員保障法提起救濟相關事宜一案，相關內容請逕至本校人事室網頁/最新消息項下下載。
- 三、教育部100年5月5日臺研字第1000076276號函略以，有關「訂定勞資爭議處理法第54條第2項第1款教師之範圍」，業經行政院勞工委員會會銜內政部、國防部、教育部、法務部以中華民國100年4月29日勞資3字第1000125339號、台內警字第1000870893號、國制研審字第1000000392號、臺研字第1000067356號、法秘字第1000500225號公告發布，相關內容請逕至本校人事室網頁/最新消息項下下載。
- 四、教育部100年5月16日臺人(三)字第1000003626號函轉行政院人事行政局函釋略以，有關「退休人員照護事項」適用對象所稱「未具工作能力者」之認定，其相關說明事項如次：
  - (一)所稱「未具工作能力」，係指公務人員退休法施行細則第9條規定情事。
  - (二)依行政院89年11月30日台89人政給字第211191號函同意逕由服務機關依100年1月1日施行前之公務人員退休法施行細則第9條規定審酌當事人退休時之情況，如符合公教人員保險殘廢給付標準表所定之全殘廢或半殘廢，經中央衛生主管機關評鑑合格地區醫院以上之醫院證明者，或領有身心障礙手冊，或精神耗弱經中央衛生主管機關評鑑合格地區醫院以上之醫院證明者，或因疾病或傷害，連續請假逾六個月而無法銷假上班者，並有主管機關或醫院開具證明、或事證明確者，得列入退休照護對象。
  - (三)自100年1月1日施行之公務人員退休法施行細則雖已刪除上開原施行細則第9條有關工作能力認定之規定，惟審酌退休人員發給三節慰問金之立意，旨在表達政府對於為國家奉獻一生之退休人員聯繫慰問之意，在「退休人員照護事項」之適用對象未經行政院再修正前，所稱「未具工作能力者」之認定，仍參照原公務人員退休法施行細則第9條規定辦理。
- 五、教育部100年5月25日臺高(三)字第1000081973號函略以，有關財團法人工業技

- 術研究院產業學院開設「雇主如何規避勞動基準法的『薪資設計』實務」課程，引起社會輿論批評一案，惠請各校於開設勞動法令之相關課程應遵守法令辦理，相關內容請逕至本校人事室網頁/最新消息項下下載。
- 六、教育部100年5月24日臺人(三)字第1000081630號函略以，有關退休公務人員或遺族，如有公務人員退休法第23條、第24條及第25條規定應終止或停止領受月退休金或月撫慰金事由時，請依法通報公務人員退休撫卹基金管理委員會辦理，相關內容請逕至本校人事室網頁/最新消息項下下載。
- 七、教育部100年5月20日臺人(三)字第1000082754號書函略以，有關公務人員退休撫卹基金99年度決算業已公告於該會網際網路之網站(<http://www.fund.gov.tw>)，相關內容請逕至本校人事室網頁/最新消息項下下載。
- 八、教育部100年5月4日台人(二)字第1000072503號函略以，銓敘部令以，公務人員考績法施行細則第4條第1項第2款第6目及第3項第5款之事、病假日數，應扣除因安胎事由所請之事、病假(含延長病假)日數，且不得以安胎事由所請之假作為評定考績等次之考量因素一案，相關內容請逕至本校人事室網頁/最新消息項下下載。
- 九、教育部100年5月3日台人(二)字第1000906491號函以，有關本部98年7月29日台人(二)字第0980114427號函有關教師育嬰留職停薪期間得否從事進修活動一案，請依說明事項辦理一案，相關內容請逕至本校人事室網頁/最新消息項下下載。

### **人事業務—工作報告**

- 一、教育部100年5月5日臺人(二)字第1000074469號略以，內政部辦理中華民國第16屆地政貢獻獎選拔活動，請推薦對推動地政業務之有功人員參選，相關內容請逕至本校人事室網頁/最新消息項下下載。

### **『智慧財產權專區』**

#### **EPO與Google為歐洲的創新者打破語言的障礙**

歐洲的公司、發明人和科學家受惠於免費、即時的32種語言翻譯，使得專利研究能更為快速及更符合成本效益。

歐洲專利局(EPO)與Google繼2010年11月宣布將共同發展機器翻譯後，雙方復於2011年3月24日簽署長期合作機器翻譯的協議，將專利譯成多種歐洲語言、斯拉夫語和亞洲語言。

根據雙方的協議，EPO將使用Google的翻譯技術，在其網站上將專利文獻翻譯成28種歐洲語言，以及譯成中文、日文、韓文和俄文。歐洲專利局則將整個經過翻譯的專利語料庫提供給Google，使Google能針對專利所使用的特定語言優化(optimize)其機器翻譯技術。該協議是非專屬性的(non-exclusive)，

而且也不涉及財金(financial)交易。

從今年起，各公司、發明人、科學家及社會大眾，因為資訊及研究之用，將可在歐洲專利局網站查詢英文、法文和德文（EPO的官方語言）專利文獻，並在查詢過程進行翻譯。而其他歐洲語言，以及中文、日文、韓文及俄文都會分階段提供翻譯，該項計畫預計在2014年年底完成。

EPO與Google的合作，使得數以百萬在歐洲國家、中國、日本、韓國和俄羅斯核准的專利能有免費、即時的翻譯。這項服務對歐洲創新者的研究和開發將助益甚大，藉由同時查詢所有歐洲語言中與自己的發明有關的專利，讓他們能夠降低成本和節省時間。

EPO局長Benoit Battistelli表示：「機器翻譯有助於克服語言障礙，使專利中包含的資訊都能為全球所取得並利用。新的翻譯工具是另一項進一步改善歐洲創新的方式，使歐洲企業能夠與其他地區的競爭對手公平競爭。此外，我相信這將有利於單一專利(unitary patent)的發展。」

Google比利時（位於布魯塞爾）的公共政策首長(head of public policy at Google Brussels) Antoine Aubert表示：「這項計畫會使遍及歐洲的發明家、科學家和創新者受益匪淺 -- 能夠使用自己的語言，查詢整個EPO的語料庫(收錄包含歐洲、亞洲及俄羅斯的專利)，以加速研發的成果。Google翻譯是為了協助打破語言障礙而建置的，此項與EPO的合作就是要為使用各種語言的所有歐洲人達到這個目的。」

這項涵蓋地域範圍廣闊的協議，突顯EPO在揭露專利技術資訊中為重要提供者的角色。自1998年以來EPO致力於追求開放政策，傳播其檢索資料庫中的技術資訊。並與各會員國合作，出版各國的專利資料。

資料來源：經濟部智慧財產局 智慧財產權電子報第59期

### 『以健保業務為名進行電話詐騙之常見態樣(1000427)』

近日有民眾反應歹徒以健保業務為名，進行電話詐騙。健保局整理歹徒所用之理由如下：

- 一、謊稱健保局人員以電話通知民眾其健保卡異常可能將無法使用，並請民眾回電某號碼，以遂行其套取個資並進而詐騙目的。
- 二、詐騙集團成員以電話語音致電民眾，謊稱民眾濫用健保資源，將予鎖卡，企圖套取個資或詐騙財物。
- 三、假稱健保局人員電洽民眾，誑稱渠違規使用健保卡或積欠醫療院所費用，

企圖套取個資。

四、以健保局人員名義，致電民眾要求核對個資。

五、冒用健保局同仁姓名及聯絡電話，致電民眾告以渠個資外洩，遭他人冒辦健保卡而涉有刑責，須與疑似冒充警察人員者聯繫。

六、操大陸口音人士來電查詢民眾投保資料，無來電顯示且通話品質不良，或來電顯示號碼為網路電話代表號。

提醒民眾，健保局不會利用電話來詢問任何有關投保及就醫資料，民眾若接到類似電話，請勿上當，可撥健保局0800-030598免付費專線查證，或撥打165防詐騙電話報案。

資料來源：行政院衛生署健康電子報第182期

~人事室關心您~

**人事動態**



一、新卸任主管名單

單位、職稱	姓名	異動情形	兼/卸任職務	生效日期
行銷與運籌研究所副教授	張立言	新任	管理學院碩士在職專班執行長	100.05.07

二、人員異動名單：

單位	職稱	姓名	異動情形	生效日期
獸醫學系	技士	蔡筱蓓	育嬰留職停薪	100.05.16
人事室	組員	謝季燕	離職	100.06.16
景觀學系	職務代理人	侯燕雪	新進	100.05.17
圖書館	專案組員	張齊家	陞遷	100.05.17

園藝學系	技佐	莊畫婷	新進	100.05.20
管理學院	專案辦事員	邱瀚禾恩	新進	100.05.19
生物資源學系	專案臨時人員	葉雅真	新進	100.05.30
總務處	辦事員	蘇美蓉	新進	100.05.31
師資培育中心	組員	林玥君	調任	100.06.01
進修推廣部	專案辦事員	侯麗貞	新進	100.06.01
台灣原住民族教育及產業發展中心	專案辦事員	楊荐翔	離職	100.07.01

### 6月份壽星



姓名	姓名	姓名	姓名
張君夷小姐	呂美麗小姐	蔡秀純組長	楊正護教授
杜明宏教授	王智弘主任	吳美連副教授	陳淑美副教授
劉黃碧圓講師	涂淵泉先生	王文德助理教授	張栢滄助理教授
李龍盛組長	徐家祥先生	陳虹苓副教授	林玉霞副教授
蔡佩旻先生	王秀鳳助理教授	林淑玲教務長	許芳文副教授
林楚迪組長	羅秀鳳組長	林立弘副教授	謝純芳講師
陳昭君小姐	郭明勳隊長	潘振泰助理教授	陳振明助理教授
胡安慶講師	林士程助理教授	張宏祺先生	洪昇利副教授
游鵬勝教授	夏滄琪主任	王誠明副教授	蕭茗珍小姐
周玫秀小姐	鄭健廷教官	蘇復興教授	涂淑芬講師
何承叡先生	賀彩清小姐	胡家宏先生	丁瑞霞小姐
吳瑞紅主任			

#### 附註：

- 一、本校100年度員工生日禮券金額為1500元，得標廠商為劍湖山世界股份有限公司嘉義分公司。
- 二、以上所列6月份壽星名單，請各單位一週內務必派員至各校區負責之同仁處將單位所屬人員之生日禮券領回，並請轉致當月份壽星。

